Übersetzungsmanager m/w/d - Roche Mannheim

(44044)

Standort: Mannheim Anstellungsart(en): Vollzeit Gehaltsspektrum: 45000 - 70900 Euro pro Jahr

Über Franz & Wach bieten wir Ihnen im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung eine Chance zum Einstieg bei **Roche Diagnostics GmbH** in **Mannheim**.

Ihre Vorteile:

- Bestlohn, denn wir holen das Maximum für Sie heraus
- Kontakt auf Augenhöhe - Sie sind uns wichtig! Ihre Zufriedenheit liegt uns am Herzen
- Wir gehen auf Ihre Wünsche ein und planen gemeinsam Ihre Zukunft. Im Fokus steht immer Ihre Übernahme
- Wir sind spezialisiert auf die Pharmabranche und absolvieren dafür Biotechnologische Schulungen
- Wir kennen die Entscheider* durch unsere jahrelange Erfahrung in der Pharmabranche
- Wir leben von hunderten Empfehlungen unserer ehemaligen Mitarbeiter* die mittlerweile direkt bei Roche angestellt sind
- Vom Helfer*, Quereinsteiger* bis hin zum Doktor* - Bei uns sind Sie richtig!

Ihre Aufgaben bei Roche Diagnostics:

- Übersetzungskoordination DC
- Sicherstellung einwandfreier Qualität im Zeit und Kostenrahmen
- Leitung von Übersetzungsprojekten ggf. in allen erforderlichen Sprachen in Übereinstimmung mit den definierten Prozessen
- Auftragsvergabe an externe Übersetzungspartner
- Korrekturlesen der Übersetzungen
- Prüfung auf korrekte Umsetzung der entsprechenden Richtlinien und Vorgaben
- Absprache mit den Ländern
- Überarbeitung der Übersetzungen
- Prüfung auf Konsistenz der Terminologie

Das sollten Sie als Übersetzungsmanager m/w/d mitbringen:

- Abgeschlossenes Studium Bachelor oder Master mit Schwerpunkt Übersetzung oder vergleichbare Ausbildung
- Vorzugsweise Kenntnisse in der slavischen Sprache
- Erfahrung auf dem Gebiet diagnostischer, medizinischer oder technischer Fachübersetzungen; Projektmanagement-Erfahrung wäre ideal
- sehr gute Organisations- u. Koordinationsfähigkeiten, selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, Eigeninitiative
- sehr gute PC-Kenntnisse
- Kenntnisse in Translation Memory Tools, (vorzugsweise XTM und TermWeb)
- Sprachkenntnisse Deutsch / Englisch in Wort und Schrift, weiter Fremdsprache wäre ein Plus

* Franz & Wach ist Unterzeichner der Charta der Vielfalt. Diese Stellenausschreibung richtet sich grundsätzlich an Menschen jeglichen Geschlechts oder Alters, jeglicher Herkunft, Orientierung

oder Identität!

Franz & Wach Personalservice GmbH
Im Thal 2

82377 Penzberg

E de.penzberg@jobandtalent.com
T 08856 / 608904-0

Impressum